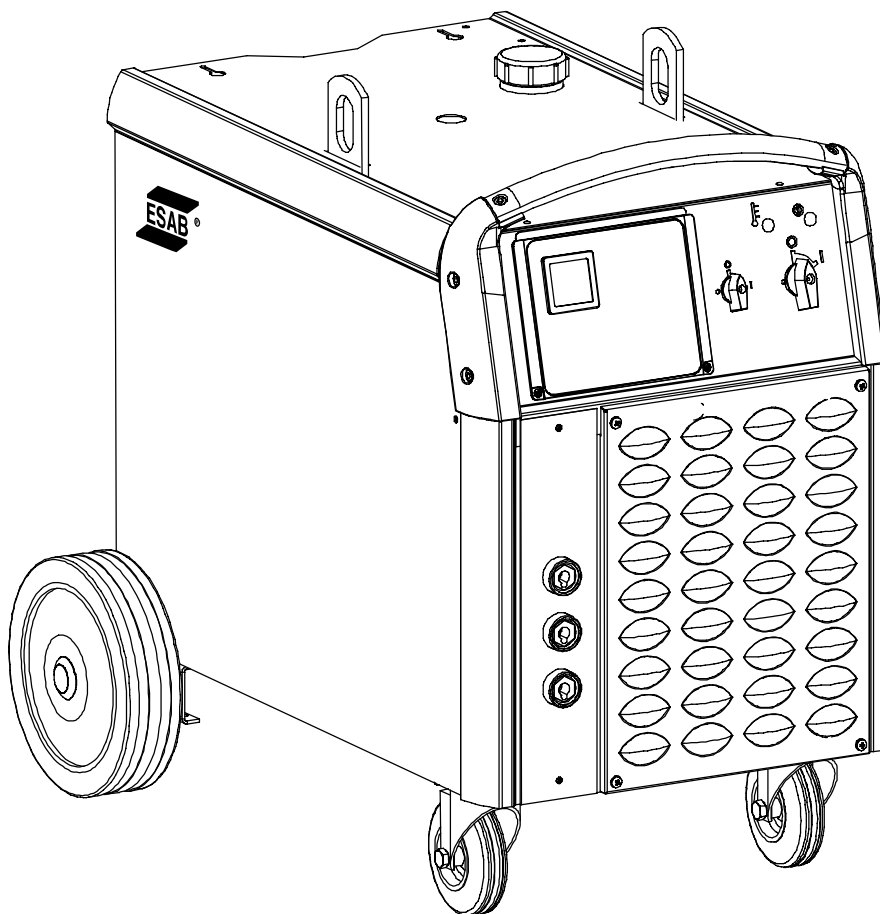




# ***ESABMig 400t***

# ***ESABMig 500t***



**Instrucciones de uso**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 DIRECTIVA</b> .....                       | <b>3</b>  |
| <b>2 SEGURIDAD</b> .....                       | <b>3</b>  |
| <b>3 INTRODUCCIÓN</b> .....                    | <b>5</b>  |
| 3.1 Equipamiento .....                         | 5         |
| <b>4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....        | <b>5</b>  |
| <b>5 INSTALACIÓN</b> .....                     | <b>7</b>  |
| 5.1 Colocación .....                           | 7         |
| 5.2 Montaje de los componentes .....           | 7         |
| 5.3 Instalación eléctrica .....                | 8         |
| 5.4 Fuente de alimentación de red .....        | 9         |
| <b>6 DESLIZAMIENTO</b> .....                   | <b>9</b>  |
| 6.1 Conexiones y dispositivos de control ..... | 10        |
| 6.2 Descripción del funcionamiento .....       | 11        |
| <b>7 MANTENIMIENTO</b> .....                   | <b>12</b> |
| 7.1 Revisión y limpieza .....                  | 12        |
| 7.2 Reposición de refrigerante .....           | 12        |
| <b>8 LOCALIZACIÓN DE FALLOS</b> .....          | <b>13</b> |
| <b>9 PEDIDOS DE REPUESTOS</b> .....            | <b>13</b> |
| <b>ESQUEMA</b> .....                           | <b>14</b> |
| <b>ACCESORIOS</b> .....                        | <b>20</b> |

# 1 DIRECTIVA

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ESAB Welding Equipment AB, S-695 81 Laxå, Suecia, garantiza bajo propia responsabilidad que la fuente de corriente para soldadura ESABMig 400t / ESABMig 500t a partir del número de serie 217/215 concuerda con la norma EN 60974-1 conforme a la directiva (73/23/CEE) con el suplemento (93/68/CEE) y con la norma IEC/EN 60974-10 según los requisitos de la directiva (89/336/CEE) con el suplemento (93/68/CEE).

Laxå 30.10.2002



Henry Selenius  
Vice President  
ESAB AB Arc Equipment  
Box 8004  
402 77 GÖTEBORG  
SWEDEN

Tel: + 46 31 509000

Fax: + 46 31 509261

# 2 SEGURIDAD

El usuario de un equipo de soldadura ESAB es el máximo responsable de las medidas de seguridad para el personal que trabaja con el sistema o cerca del mismo. Las siguientes recomendaciones pueden considerarse complementarias de las normas de seguridad vigentes en el lugar de trabajo. El contenido de esta recomendación puede considerarse como un complemento de las reglas normales vigentes en el lugar de trabajo.

Todas las operaciones deben ser efectuadas, de acuerdo con las instrucciones dadas, por personal que conozca bien el funcionamiento del equipo de soldadura. Su utilización incorrecta puede provocar situaciones peligrosas que podrían causar lesiones al operario o daños en el equipo.

1. El personal que trabaje con el equipo de soldadura debe conocer:
  - su funcionamiento
  - la ubicación de las paradas de emergencia
  - su función
  - las normas de seguridad relevantes
  - la técnica de soldadura
2. El operador debe asegurarse de que:
  - no haya personas no autorizadas en la zona de trabajo del equipo de soldadura antes de ponerlo en marcha.
  - todo el personal lleve las prendas de protección adecuadas antes de encender el arco.
3. El lugar de trabajo:
  - debe ser adecuado para la aplicación
  - no debe tener corrientes de aire
4. Equipo de protección personal
  - Utilizar siempre el equipo de protección personal recomendado, como gafas de protección, prendas no inflamables y guantes.
  - No utilizar elementos que puedan engancharse o provocar quemaduras, como bufandas, pulseras, anillos, etc.
5. Otras
  - Comprobar que el cable de retorno esté correctamente conectado.
  - Todas las tareas que deban efectuarse en equipos con alta **tensión deberán encargarse a personal debidamente cualificado.**
  - Debe disponerse de equipo de extinción de incendios en un lugar fácilmente accesible y bien indicado.
  - La lubricación y el mantenimiento del equipo de soldadura **no** deben efectuarse durante el funcionamiento.



# ADVERTENCIA



**LAS ACTIVIDADES DE SOLDADURA Y CORTE PUEDEN SER PELIGROSAS. TENGA CUIDADO Y RESPETE LAS NORMAS DE SEGURIDAD DE SU EMPRESA, QUE DEBEN BASARSE EN LAS DEL FABRICANTE.**

**DESCARGAS ELÉCTRICAS – Pueden causar la muerte**

- Instale y conecte a tierra el equipo de soldadura según las normas vigentes.
- No toque con las manos desnudas ni con prendas de protección mojadas los electrodos ni las piezas con corriente.
- Aíslese de la tierra y de la pieza a soldar.
- Asegúrese de que su postura de trabajo es segura.

**HUMOS Y GASES – Pueden ser nocivos para la salud.**

- Mantenga el rostro apartado de los humos de soldadura.
- Utilice un sistema de ventilación o de extracción encima del arco (o ambos) para eliminar los humos y gases que produce la soldadura.

**HAZ DEL ARCO – Puede provocar lesiones oculares y quemaduras**

- Utilice un casco de soldador con elemento filtrante y prendas de protección adecuadas para protegerse los ojos y el cuerpo.
- Utilice pantallas o cortinas de protección adecuadas para proteger al resto del personal.

**PELIGRO DE INCENDIO**

- Las chispas pueden causar incendios. Asegúrese de que no hay materiales inflamables cerca de la zona de trabajo.

**RUIDO – El exceso de ruido puede provocar lesiones de oído.**

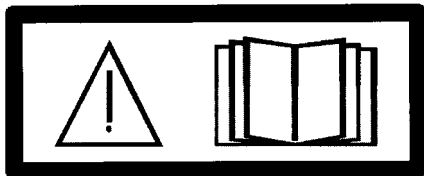
- Utilice protectores auriculares.
- Advierta de los posibles riesgos a las personas que se encuentren cerca de la zona de trabajo.

**EN CASO DE AVERÍA – Acuda a un especialista.**

**ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

**¡PROTÉJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS.!**

**ESAB puede proporcionarle todos los accesorios e instrumentos de protección necesarios.**



**¡ADVERTENCIA!**

Antes de instalar y utilizar el equipo, lea atentamente el manual de instrucciones.



**¡ADVERTENCIA!**

No utilice la unidad de alimentación para descongelar tubos congelados.



**Este producto debe ser utilizado solamente para soldadura de arco;**

### 3 INTRODUCCIÓN

ESABMig 400t y ESABMig 500t son unidades de alimentación con tiristores especialmente diseñadas para soldadura MIG/MAG junto con unidades de alimentación de hilo ESABFeed 30, ESABFeed 48 y la mayoría de las unidades de alimentación de hilo de ESAB.

Las unidades de alimentación van refrigeradas por ventilador y disponen de protección contra las sobrecargas térmicas.

**Si desea obtener más información sobre los accesorios ESAB para este producto, consulte la página 20.**

#### 3.1 Equipamiento

La unidad de alimentación se suministra con:

- Cable de retorno de 5 m con pinza de masa
- Plataforma para botella de gas
- Botella de gas con cadena de sujeción
- Perno de guía para unidad de alimentación de hilo
- Manual de instrucciones

### 4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|  | ESABMig 400t                                 | ESABMig 400t   |
|--|--|--|
| <b>Tensión de red</b>  | 400/415 V 3~ 50 Hz                           | 230/400/415/500 V, 3~ 50 Hz<br>230/400/460 V, 3~ 60 Hz |
| <b>Carga admisible a</b><br>ciclo de trabajo del 45%<br>ciclo de trabajo del 60 %<br>ciclo de trabajo del 100% | 400 A / 34 V<br>350 A / 32 V<br>280 A / 28 V | 400 A / 34 V<br>350 A / 32 V<br>280 A / 28 V           |
| <b>Rango de valores (CC)</b>   | 50A /16,5V–400A /34V                         | 50A/16,5V–400 A/34V                                    |
| <b>Tensión en circuito abierto</b>   | 53–58 V                                      | 53–58 V  |
| <b>Potencia en circuito abierto</b><br>con unidad de refrigeración   | 590 W<br>790 W                               | 640 W<br>840 W   |
| <b>Factor de potencia</b> a la corriente máxima  | 0,86   | 0,86   |
| <b>Rendimiento</b> a la corriente máxima   | 74 %   | 76 %   |
| <b>Tensión de control</b>  | 42 V, 50/60 Hz                               | 42 V, 50/60 Hz   |
| <b>Dimensiones LxAnxAI</b>   | 800 x 640 x 835 mm                           | 800 x 640 x 835 mm                                     |
| <b>Peso</b><br>con unidad de refrigeración   | 209 kg<br>223 kg                             | 210 kg<br>224 kg                                       |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>   | de –10 a +40 °C                              | de –10 a +40 °C  |
| <b>Clase de protección de la carcasa</b>   | IP 23  | IP 23  |
| <b>Clasificación aplicación</b>  | <b>S</b>                                     | <b>S</b>   |

|  | ESABMig 500t                                 | ESABMig 500t   |
|--|--|--|
| <b>Tensión de red</b>  | 400/415 V 3~ 50 Hz                           | 230/400/415/500 V, 3~ 50 Hz<br>230/400/460 V, 3~ 60 Hz |
| <b>Carga admisible a</b><br>ciclo de trabajo del 60%<br>ciclo de trabajo del 80 %<br>ciclo de trabajo del 100% | 500 A / 39 V<br>450 A / 37 V<br>400 A / 34 V | 500 A / 39 V<br>435 A / 36 V<br>390 A / 33,5 V         |
| <b>Rango de valores (CC)</b>   | 50A/16,5V-500A /39V                          | 50A/16,5V-500A /39V                                    |
| <b>Tensión en circuito abierto</b>   | 53-60 V                                      | 53-60 V  |
| <b>Potencia en circuito abierto</b><br>con unidad de refrigeración   | 670 W<br>870 W                               | 720 W<br>920 W   |
| <b>Factor de potencia</b> a la corriente máxima  | 0,90   | 0,90   |
| <b>Rendimiento</b> a la corriente máxima   | 78 %   | 78 %   |
| <b>Tensión de control</b>  | 42 V, 50/60 Hz                               | 42 V, 50/60 Hz   |
| <b>Dimensiones LxAnxAI</b>   | 800 x 640 x 835 mm                           | 800 x 640 x 835 mm                                     |
| <b>Peso</b><br>con unidad de refrigeración   | 235 kg<br>249 kg                             | 237 kg<br>251 kg                                       |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>   | de -10 a +40°C                               | de -10 a +40°C   |
| <b>Clase de protección de la carcasa</b>   | IP 23  | IP 23  |
| <b>Clasificación aplicación</b>  | <b>S</b>                                     | <b>S</b>   |

| <b>Unidad de refrigeración</b> |  |  |
|--------------------------------|--|--|
| Capacidad refrigerante         | 2500 W a una diferencia de temp. de 40°C y un flujo de 1,5 l/min | 2500 W a una diferencia de temp. de 40°C y un flujo de 1,5 l/min |
| Refrigerante                   | 50 % agua / 50% glicol   | 50 % agua / 50% glicol   |
| Cantidad de refrigerante       | 5,5 l  | 5,5 l  |
| Flujo máximo de agua           | 2,0 l/min  | 2,0 l/min  |

#### Factor de intermitencia

El factor de intermitencia especifica el porcentaje de tiempo de un período de diez minutos durante el cual es posible soldar con una determinada carga.

#### Grado de estanqueidad

El código **IP** indica el grado de estanqueidad, es decir, el nivel de protección contra la penetración de objetos sólidos y agua. Los aparatos marcados **IP 23** están destinados para uso en interiores y al aire libre.

#### Tipo de aplicación

El símbolo **S** significa que la unidad de alimentación ha sido diseñada para su uso en locales con un elevado riesgo eléctrico

## 5 INSTALACIÓN

*La instalación deberá hacerla un profesional autorizado.*

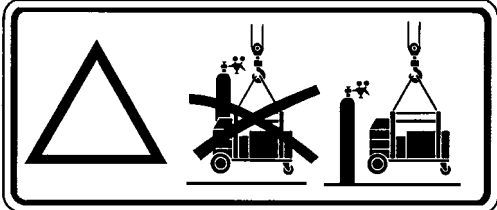


### ¡ADVERTENCIA!

Este producto ha sido diseñado para usos industriales. Si se emplea en el hogar, puede provocar interferencias de radio. Es responsabilidad del usuario adoptar las precauciones oportunas.

### Instrucciones de elevación

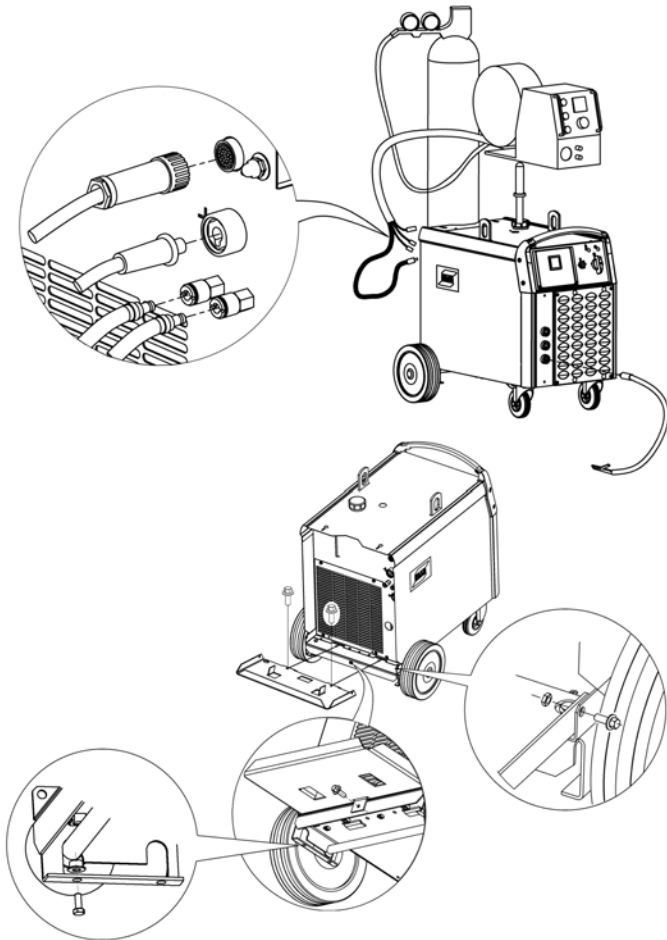
Para elevar la fuente de alimentación utilice el cáncamo de suspensión. El tirador sólo debe utilizarse para arrastrarla.



### 5.1 Colocación

Coloque la unidad de alimentación de forma que no queden obstruidas las entradas y salidas del aire de refrigeración.

### 5.2 Montaje de los componentes

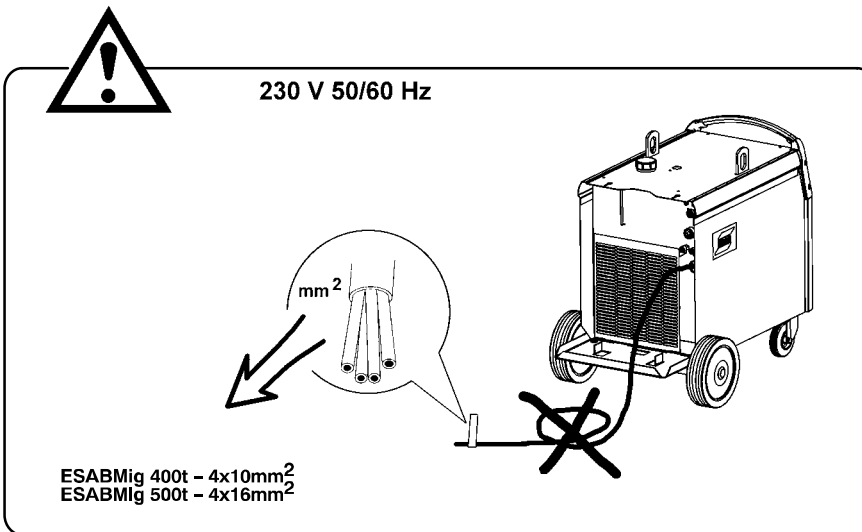
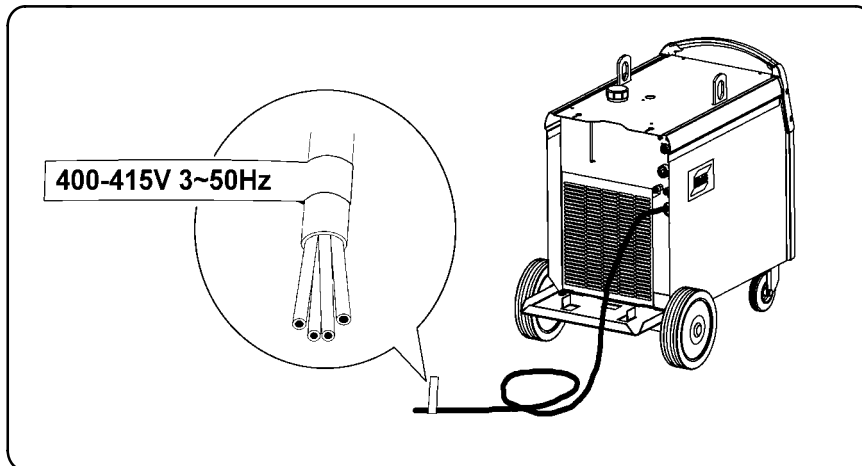




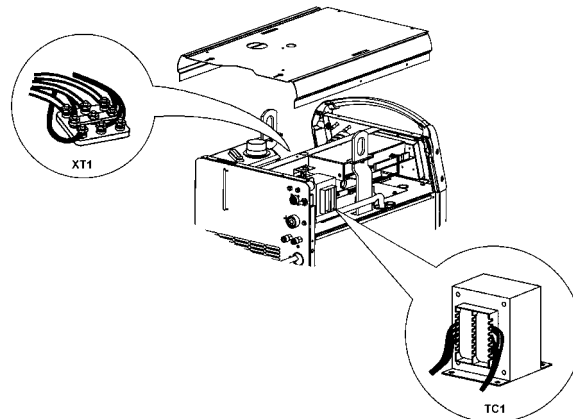
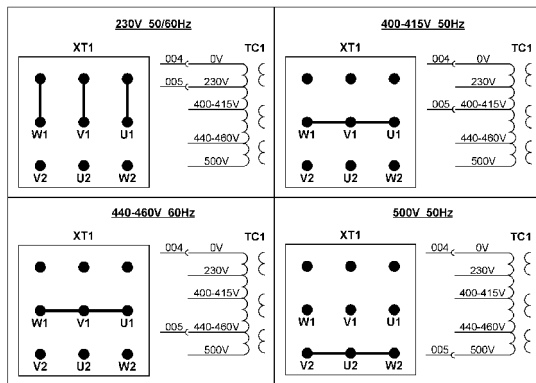
**¡ADVERTENCIA!**

Durante su transporte, las ruedas traseras del rectificador deben situarse en su posición más adelantada. Antes de utilizarse, colocar las ruedas en la posición trasera.

**5.3 Instalación eléctrica**



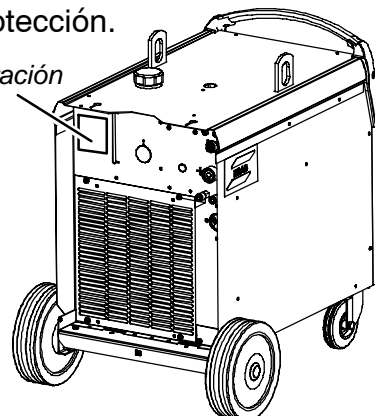
ESABMig 400t - 4x10mm<sup>2</sup>  
 ESABMig 500t - 4x16mm<sup>2</sup>



## 5.4 Fuente de alimentación de red

Compruebe que la unidad recibe la tensión de red adecuada y que está correctamente protegida con un fusible del tamaño adecuado. De acuerdo con la normativa, es necesario instalar una toma de tierra de protección.

Placa con los datos de conexión a la alimentación



### Tamaño recomendado de los fusibles y sección mínima de los cables

| ESABMig 400t                          | 3~ 50 Hz             | 3~ 50 Hz            | 3~ 50 Hz            | 3~ 60 Hz             | 3~ 60 Hz            |
|---------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Tensión de red</b>                 | 230 V                | 400 / 415 V         | 500 V               | 230 V                | 440 / 460 V         |
| <b>Corriente primaria</b>             |                      |                     |                     |                      |                     |
| ciclo de trabajo del 45%              | 51 A                 | 31 A                | 25 A                | 51 A                 | 30 A                |
| ciclo de trabajo del 60%              | 47 A                 | 28 A                | 22 A                | 45 A                 | 27 A                |
| ciclo de trabajo del 100%             | 39 A                 | 23 A                | 19 A                | 37 A                 | 22 A                |
| <b>Sección del cable de red</b>       | 4x10 mm <sup>2</sup> | 4x4 mm <sup>2</sup> | 4x4 mm <sup>2</sup> | 4x10 mm <sup>2</sup> | 4x4 mm <sup>2</sup> |
| <b>Fusible</b> contra sobrecorrientes | 35 A                 | 25 A                | 20 A                | 35 A                 | 20 A                |

| ESABMig 500t                          | 3~ 50 Hz             | 3~ 50 Hz            | 3~ 50 Hz            | 3~ 60 Hz             | 3~ 60 Hz            |
|---------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Tensión de red</b>                 | 230 V                | 400 / 415 V         | 500 V               | 230 V                | 440 / 460 V         |
| <b>Corriente primaria</b>             |                      |                     |                     |                      |                     |
| ciclo de trabajo del 60%              | 69 A                 | 42 A                | 33 A                | 69 A                 | 42 A                |
| ciclo de trabajo del 80%              | 63 A                 | 38 A                | 29 A                | 61 A                 | 37 A                |
| ciclo de trabajo del 100%             | 59 A                 | 34 A                | 27 A                | 56 A                 | 33 A                |
| <b>Sección del cable de red</b>       | 4x16 mm <sup>2</sup> | 4x6 mm <sup>2</sup> | 4x6 mm <sup>2</sup> | 4x16 mm <sup>2</sup> | 4x6 mm <sup>2</sup> |
| <b>Fusible</b> contra sobrecorrientes | 63 A                 | 35 A                | 35 A                | 50 A                 | 25 A                |

**¡Atención!**: los tamaños de fusible y las secciones del cable de red que se indican en la tabla son conformes con las normas suecas, pero puede que no sean válidos para otros países. Asegúrese de que tanto el tamaño de los fusibles como la sección del cable de red se ajustan a las normas nacionales en la materia.

## 6 DESLIZAMIENTO

**En la página 3 hay instrucciones de seguridad generales para el manejo de este equipo. Léalas antes de usarlo.**



**¡ADVERTENCIA! RIESGO DE VUELCO.**

Ancle el equipo, sobre todo si el suelo es irregular o hace pendiente.

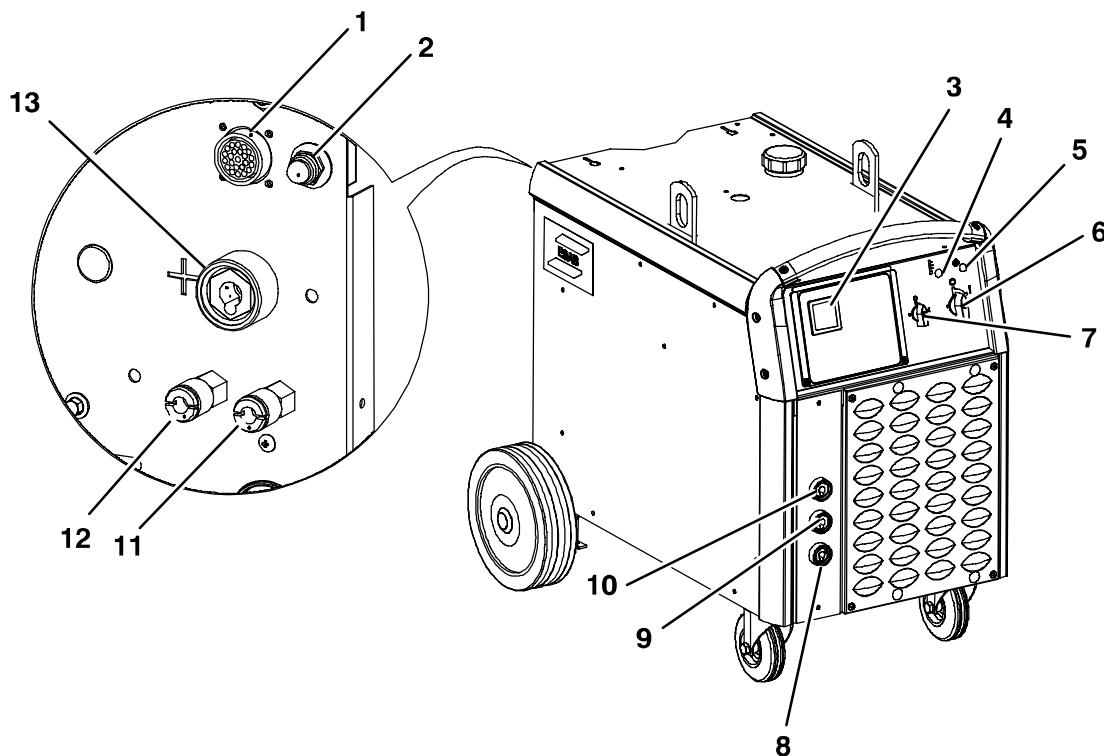
## 6.1 Conexiones y dispositivos de control

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Conexión del cable de control a la unidad de alimentación de hilo</p> <p>2 MCB</p> <p>3 El display (contadores digitales) es un accesorio (consulte la página 20).</p> <p>4 Piloto naranja, sobrecalentamiento y pérdida de refrigerante*</p> <p>5 Piloto blanco, alimentación ON</p> <p>6 Conmutador alimentación de red</p> <p>7 Conexión de alimentación red para unidad de refrigeración ELP**</p> | <p>8 Conexión del cable de retorno (-), baja inductancia</p> <p>9 Conexión del cable de retorno (-), inductancia media</p> <p>10 Conexión del cable de retorno (-), alta inductancia</p> <p>11 Conexión ROJA del agua de refrigeración desde la unidad de alimentación de hilo</p> <p>12 Conexión AZUL del agua de refrigeración a la unidad de alimentación de hilo</p> <p>13 Conexión del cable de corriente de soldadura (+)</p> |
|---|---|

**¡Atención!** Sólo se incluyen conexiones para agua de refrigeración en algunos de los modelos.

\* Sólo indica la pérdida de refrigerante si se utiliza la protección del flujo de agua, consulte el punto 6.2.3

\*\* ELP = «ESAB Logic Pump» (bomba lógica ESAB, consulte el punto 6.2.2).



## 6.2 Descripción del funcionamiento

### 6.2.1 Protección contra el sobrecalentamiento

La unidad de alimentación dispone de un desconectador de sobrecarga térmica que se dispara en caso de producirse un aumento excesivo de la temperatura interior. Al dispararse, se interrumpe la corriente de soldadura y se enciende el piloto naranja situado en la parte frontal de la unidad. Una vez ha descendido la temperatura, se rearma automáticamente y el piloto se apaga.

### 6.2.2 Conexión del agua

Las unidades ESABFeed cuentan con un sensor **ELP, ESAB Logic Pump**, que detecta si las mangueras de agua de la pistola de soldadura están conectadas. La bomba de agua se pone en marcha cuando se conecta una pistola de soldadura refrigerada por agua.

Si se utilizan otras unidades de alimentación de hilo, la bomba de agua deberá estar en la posición "I" siempre que se utilice una pistola de soldadura refrigerada por agua.

Al conectar las mangueras de agua de refrigeración a/desde una unidad de alimentación de hilo ESABFeed, el conmutador de alimentación de red ON/OFF de la unidad ESABMig debe estar en la posición OFF.

Siempre que se utilice una pistola de soldadura autorrefrigerada, el conmutador de la bomba debe ponerse en la posición "ELP/0".

**¡Atención!:** si se utiliza una pistola de soldadura refrigerada por agua con la bomba desactivada, la pistola puede dañarse.

### 6.2.3 Protección del flujo de agua

La protección del flujo de agua interrumpe la corriente de soldadura si se produce una pérdida de refrigerante; simultáneamente se enciende un piloto naranja situado en el frontal de la unidad de alimentación.

Este dispositivo es un accesorio. Consulte el código de referencia en la página 21.

### 6.2.4 Inductancia

Cuando la inductancia es elevada, el baño de soldadura se extiende más y se producen menos salpicaduras. En cambio, cuando la inductancia es reducida, se produce un ruido más estridente pero el arco es más concentrado y estable.

## 7 MANTENIMIENTO

Para garantizar la seguridad y fiabilidad del equipo es muy importante efectuar un mantenimiento periódico.

Todas las operaciones de mantenimiento deben encargarse a un profesional. Únicamente las personas con conocimientos eléctricos adecuados (personal autorizado) pueden retirar los paneles de seguridad.

### ¡Atención!

Todas las obligaciones del proveedor derivadas de la garantía del producto dejarán de ser aplicables si el cliente manipula el producto por su propia cuenta y riesgo durante el periodo de vigencia de la garantía con el fin de reparar cualquier tipo de fallo o avería.

### 7.1 Revisión y limpieza

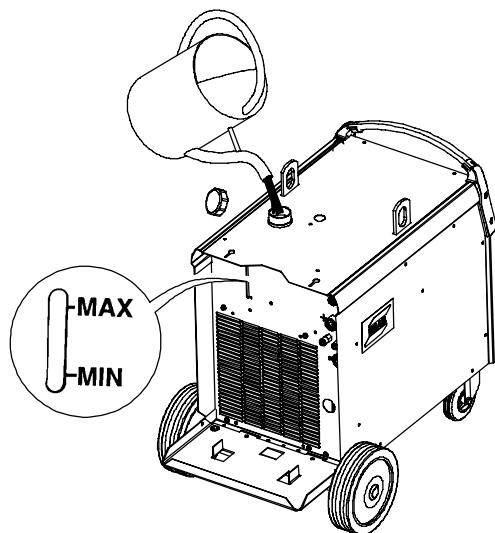
Compruebe periódicamente que la unidad de alimentación no esté sucia.

La unidad debe limpiarse periódicamente con aire comprimido a baja presión. Cuanto más sucio sea el entorno de trabajo, con mayor frecuencia deberá limpiarse la unidad.

De no hacerse así, la entrada y la salida de aire pueden bloquearse y provocar un sobrecalentamiento de la unidad. Para evitarlo, es preciso utilizar un filtro de aire. El filtro de aire es un accesorio. Consulte el código de referencia en la página 21.

### 7.2 Reposición de refrigerante

Se recomienda utilizar una mezcla formada por 50% de agua y 50% de etilenglicol.



## 8 LOCALIZACIÓN DE FALLOS

*Antes de pedir ayuda a un técnico del servicio autorizado, efectúe las siguientes comprobaciones.*

| Tipo de fallo  | Acciones   |
|--|--|
| No se forma el arco.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el conmutador de la fuente de alimentación de red está en ON.</li> <li>• Compruebe que la fuente de corriente de soldadura y los cables de retorno están correctamente conectados.</li> <li>• Compruebe que el parámetro de corriente seleccionado es el adecuado.</li> <li>• Compruebe si se ha disparado el MCB.</li> </ul>         |
| Se interrumpe el suministro de corriente durante la soldadura.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el desconectador de sobrecarga térmica se ha disparado (piloto naranja del panel frontal).</li> <li>• Compruebe los fusibles de la fuente de alimentación de red.</li> </ul>   |
| Los desconectores de sobrecarga térmica se disparan frecuentemente | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si los filtros de aire están obstruidos.</li> <li>• Cerciórese de que no está sobrepasando los parámetros de funcionamiento normales de la unidad de alimentación (es decir, compruebe que no esté sobrecargando la unidad).</li> </ul>   |
| Soldadura deficiente.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la fuente de corriente de soldadura y los cables de retorno están correctamente conectados.</li> <li>• Compruebe que el parámetro de corriente seleccionado es el adecuado.</li> <li>• Compruebe que el hilo de soldadura utilizado es el correcto.</li> <li>• Compruebe los fusibles de la fuente de alimentación de red.</li> </ul> |

## 9 PEDIDOS DE REPUESTOS

**El ESABMig 400t / ESABMig 500t se han construido y ensayado según el estándar internacional y europeo IEC/EN 60974-1 y EN 60974-10. Después de haber realizado una operación de servicio o reparación, la empresa o persona de servicio que la haya realizado deberá cerciorarse de que el equipo siga cumpliendo la norma antedicha.**

*Todas las reparaciones y trabajos eléctricos deben encargarse a un técnico ESAB autorizado.*

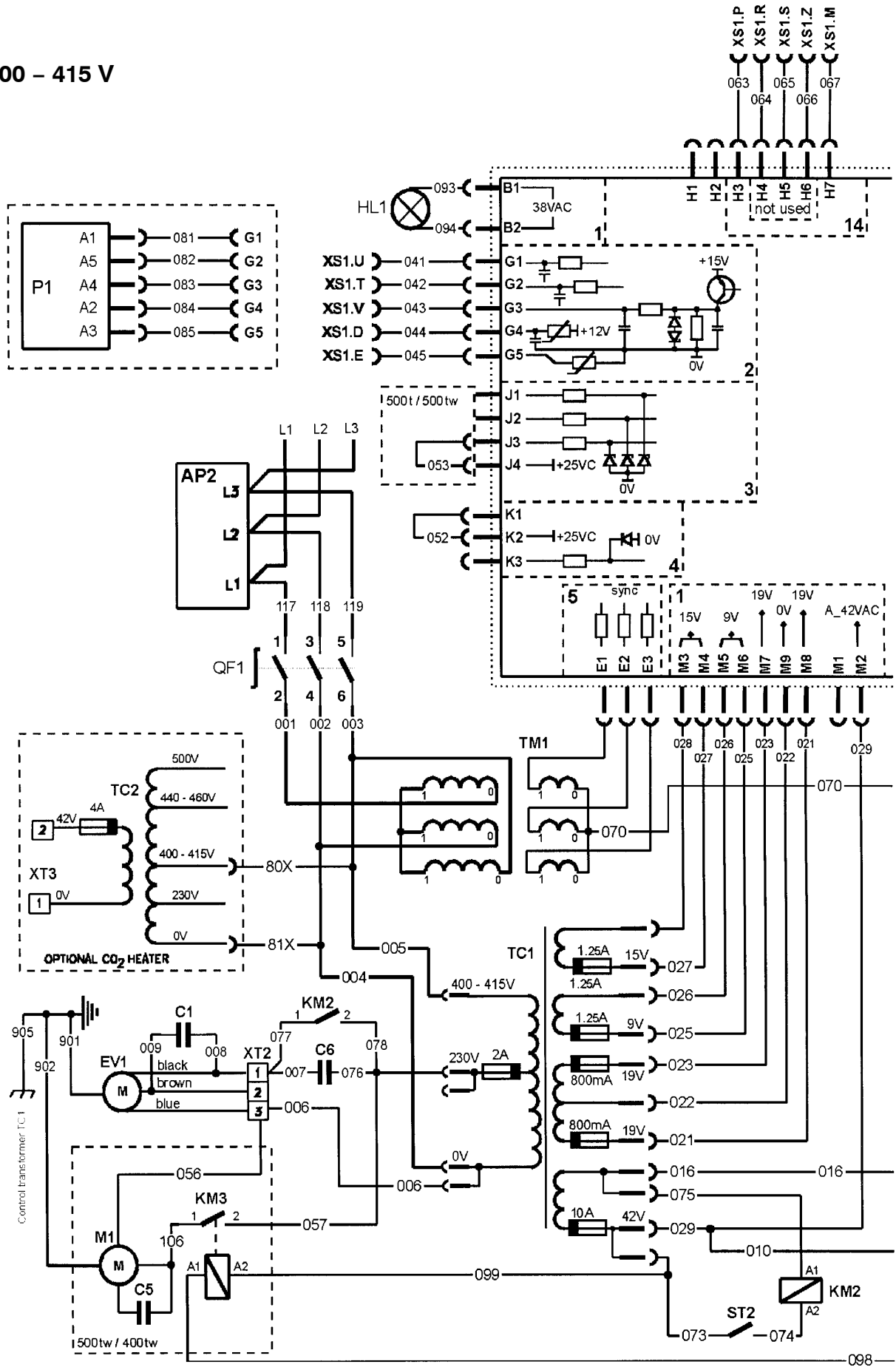
*Utilice siempre repuestos y consumibles originales de ESAB.*

Si desea realizar un pedido de piezas de repuesto, acuda al distribuidor de ESAB más cercano (consulte la última página de este documento). Para realizar un pedido, indique el tipo de producto, el número de serie, y el nombre y número de la pieza de repuesto que aparecen indicados en la lista de repuestos.

De hacerlo así, la tramitación de su pedido resultará más sencilla y podremos garantizarle una entrega correcta de las piezas solicitadas.

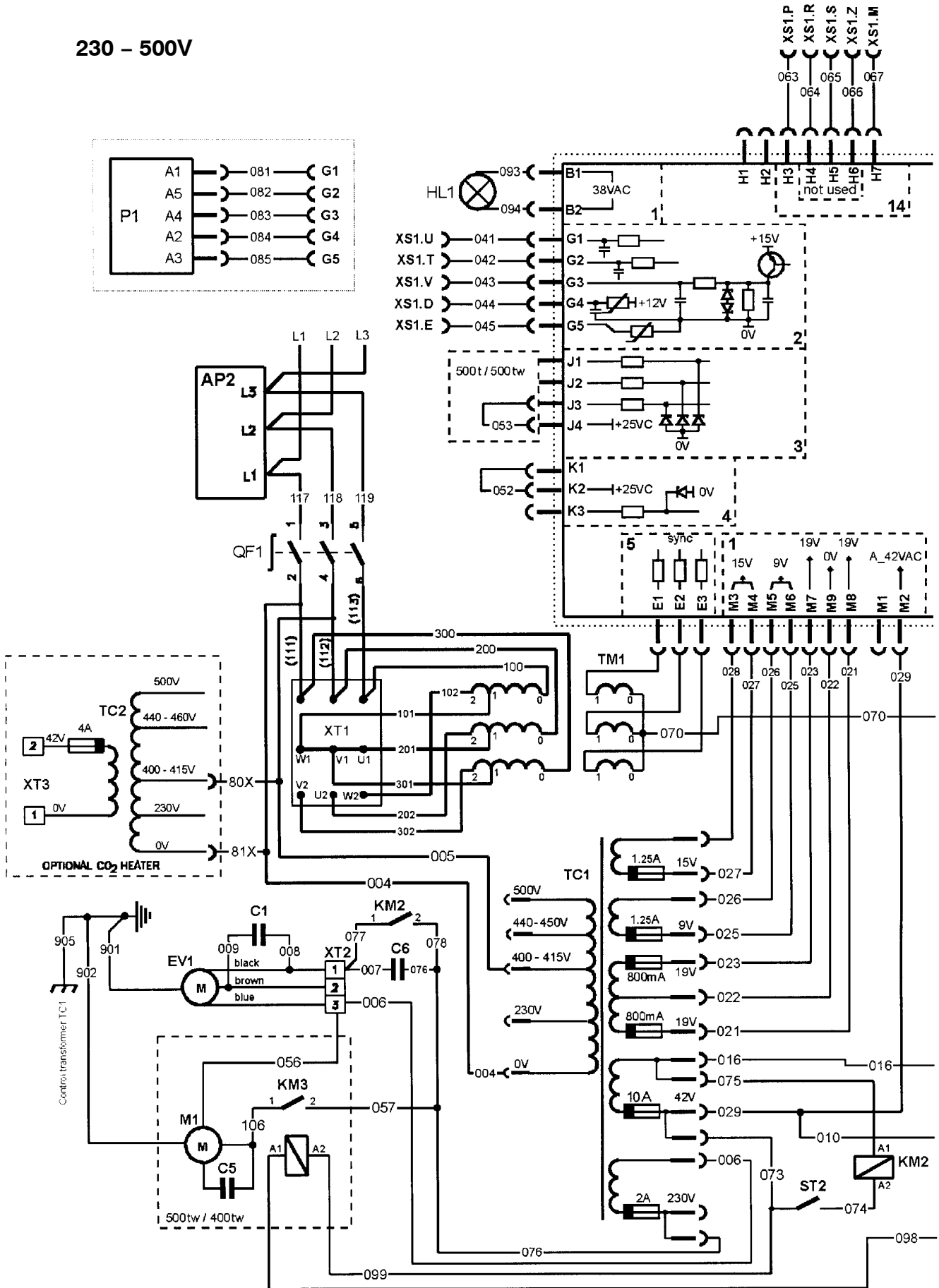
# Esquema

400 – 415 V

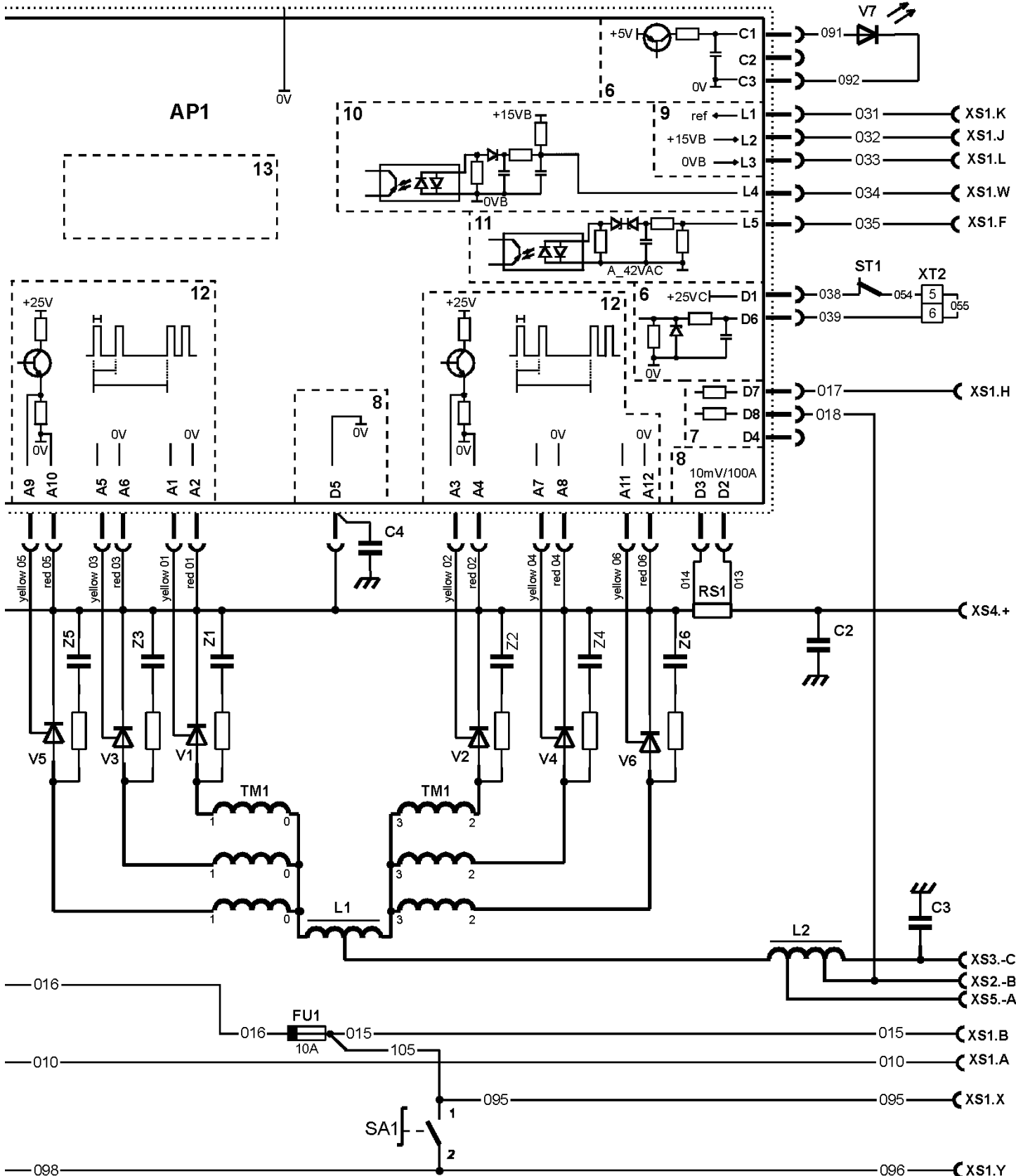
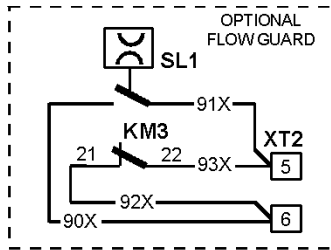




230 - 500V

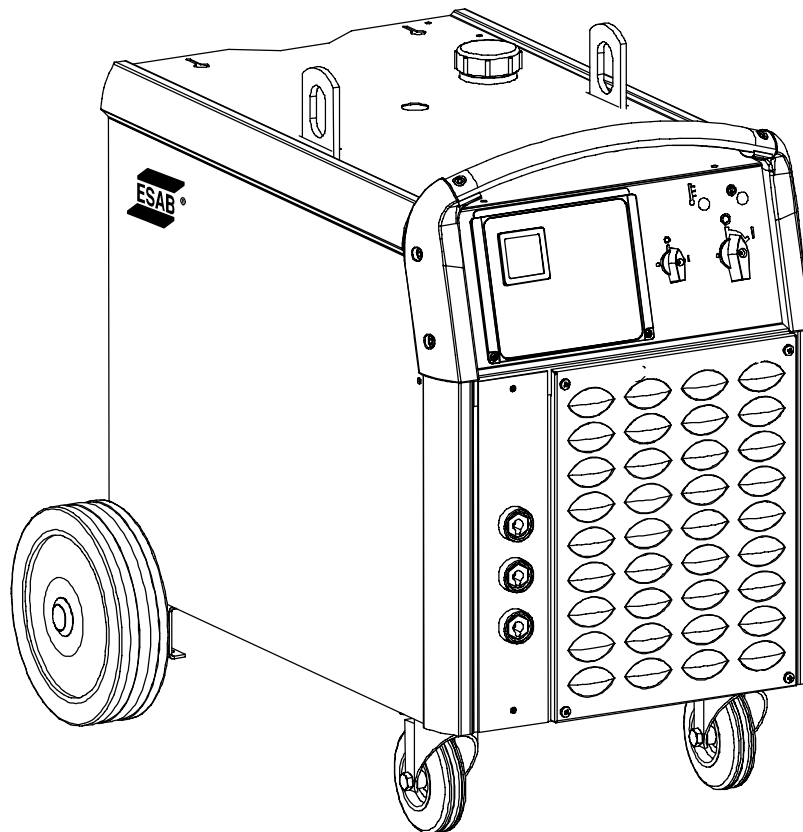


230 - 500V





## ESABMig 400t / ESABMig 500t

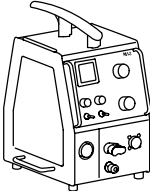
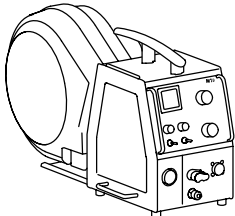
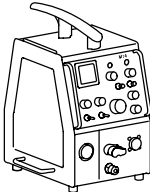
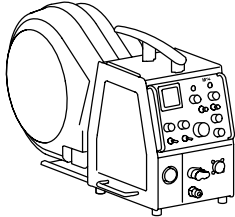
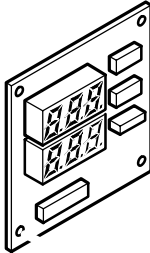


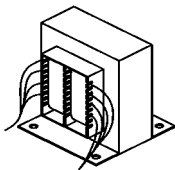
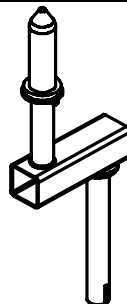
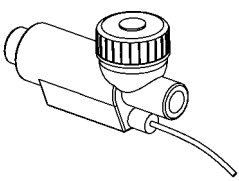
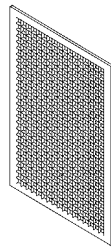
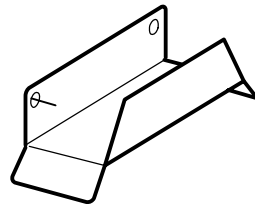
Valid for serial no. 217 / 215-XXX-XXXX

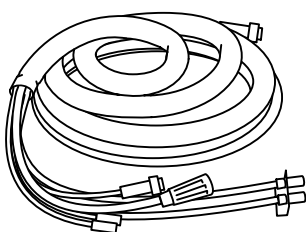
### Ordering numbers

|              |               |  |
|--------------|---------------|--|
| 0349 302 242 | ESABMig 400t  | 400V / 415V, 3~50Hz  |
| 0349 302 243 | ESABMig 400t  | 230V / 400V / 415V / 500V 3~50Hz, 230V / 440V / 460V 3~60Hz                    |
| 0349 302 244 | ESABMig 400tw | 400V / 415V, 3~50Hz; with water cooler   |
| 0349 302 245 | ESABMig 400tw | 230V / 400V / 415V / 500V 3~50Hz, 230V / 440V / 460V 3~60Hz; with water cooler |
| 0349 302 246 | ESABMig 500t  | 400V / 415V, 3~50Hz  |
| 0349 302 247 | ESABMig 500t  | 230V / 400V / 415V / 500V 3~50Hz, 230V / 440V / 460V 3~60Hz                    |
| 0349 302 248 | ESABMig 500tw | 400V / 415V, 3~50Hz; with water cooler   |
| 0349 302 249 | ESABMig 500tw | 230V / 400V / 415V / 500V 3~50Hz, 230V / 440V / 460V 3~60Hz; with water cooler |
| 0349 303 728 | ESABMig 500tw | 400V / 415V, 3~50Hz; with water cooler, with circuit breaker                   |

Accesorios

|   |  |
|---|--|
|    | <p><b>Feeder for Marathon Pac™, M13 panel</b></p> <p>ESABFeed 30-4 ..... 0459 114 883</p> <p>ESABFeed 30-4 with display ..... 0459 114 884</p> <p>ESABFeed 30-4 with water ..... 0459 114 893</p> <p>ESABFeed 30-4 with display and water ..... 0459 114 894</p> <p>ESABFeed 48-4 ..... 0459 114 983</p> <p>ESABFeed 48-4 with display ..... 0459 114 984</p> <p>ESABFeed 48-4 with water ..... 0459 114 993</p> <p>ESABFeed 48-4 with display and water ..... 0459 114 994</p>      |
|   | <p><b>Feeder with capsulated bobbin, M13 panel</b></p> <p>ESABFeed 30-4 ..... 0459 116 883</p> <p>ESABFeed 30-4 with display ..... 0459 116 884</p> <p>ESABFeed 30-4 with water ..... 0459 116 893</p> <p>ESABFeed 30-4 with display and water ..... 0459 116 894</p> <p>ESABFeed 48-4 ..... 0459 116 983</p> <p>ESABFeed 48-4 with display ..... 0459 116 984</p> <p>ESABFeed 48-4 with water ..... 0459 116 993</p> <p>ESABFeed 48-4 with display and water ..... 0459 116 994</p> |
|  | <p><b>Feeder for Marathon Pac™, M14 panel</b></p> <p>ESABFeed 30-4 with display and water ..... 0459 114 895</p> <p>ESABFeed 48-4 with display and water ..... 0459 114 995</p>  |
|  | <p><b>Feeder with capsulated bobbin, M14 panel .</b></p> <p>ESABFeed 30-4 with display and water ..... 0459 116 895</p> <p>ESABFeed 48-4 with display and water ..... 0459 116 995</p>   |
|  | <p><b>Digital instrument ..... 0455 173 882</b></p>  |

|   |  |
|---|--|
|    | <p><b>Transformer for CO<sub>2</sub> heater</b> ..... 0349 302 250</p> |
|    | <p><b>Guide pin</b> ..... 0349 302 303</p>                             |
|   | <p><b>Water flow guard</b> ..... 0349 302 251</p>                      |
|  | <p><b>Filter</b> ..... 0349 302 252</p>                                |
|  | <p><b>Holder for welding gun and cables</b> ..... 0349 303 362</p>     |



**Connection set for 400 A power sources**

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Connection set 1.7 m .....        | 0469 836 880 |
| Connection set 10 m .....         | 0469 836 881 |
| Connection set 15 m .....         | 0469 836 882 |
| Connection set 25 m .....         | 0469 836 883 |
| Connection set 35 m .....         | 0469 836 884 |
| Connection set 1.7 m, water ..... | 0469 836 885 |
| Connection set 10 m, water .....  | 0469 836 886 |
| Connection set 15 m, water .....  | 0469 836 887 |
| Connection set 25 m, water .....  | 0469 836 888 |
| Connection set 35 m, water .....  | 0469 836 889 |

**Connection set for 500 A power sources**

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Connection set 1.7 m .....        | 0469 836 890 |
| Connection set 10 m .....         | 0469 836 891 |
| Connection set 15 m .....         | 0469 836 892 |
| Connection set 25 m .....         | 0469 836 893 |
| Connection set 35 m .....         | 0469 836 894 |
| Connection set 1.7 m, water ..... | 0469 836 895 |
| Connection set 10 m, water .....  | 0469 836 896 |
| Connection set 15 m, water .....  | 0469 836 897 |
| Connection set 25 m, water .....  | 0469 836 898 |
| Connection set 35 m, water .....  | 0469 836 899 |

For more information of the accessories contact the nearest ESAB agency.



# ESAB subsidiaries and representative offices

## Europe

### AUSTRIA

ESAB Ges.m.b.H  
Vienna-Liesing  
Tel: +43 1 888 25 11  
Fax: +43 1 888 25 11 85

### BELGIUM

S.A. ESAB N.V.  
Brussels  
Tel: +32 2 745 11 00  
Fax: +32 2 745 11 28

### THE CZECH REPUBLIC

ESAB VAMBERK s.r.o.  
Prague  
Tel: +420 2 819 40 885  
Fax: +420 2 819 40 120

### DENMARK

Aktieselskabet ESAB  
Copenhagen-Valby  
Tel: +45 36 30 01 11  
Fax: +45 36 30 40 03

### FINLAND

ESAB Oy  
Helsinki  
Tel: +358 9 547 761  
Fax: +358 9 547 77 71

### FRANCE

ESAB France S.A.  
Cergy Pontoise  
Tel: +33 1 30 75 55 00  
Fax: +33 1 30 75 55 24

### GERMANY

ESAB GmbH  
Solingen  
Tel: +49 212 298 0  
Fax: +49 212 298 218

### GREAT BRITAIN

ESAB Group (UK) Ltd  
Waltham Cross  
Tel: +44 1992 76 85 15  
Fax: +44 1992 71 58 03

### ESAB Automation Ltd

Andover  
Tel: +44 1264 33 22 33  
Fax: +44 1264 33 20 74

### HUNGARY

ESAB Kft  
Budapest  
Tel: +36 1 20 44 182  
Fax: +36 1 20 44 186

### ITALY

ESAB Saldatura S.p.A.  
Mesero (Mi)  
Tel: +39 02 97 96 81  
Fax: +39 02 97 28 91 81

### THE NETHERLANDS

ESAB Nederland B.V.  
Utrecht  
Tel: +31 30 2485 377  
Fax: +31 30 2485 260

## NORWAY

AS ESAB  
Larvik  
Tel: +47 33 12 10 00  
Fax: +47 33 11 52 03

## POLAND

ESAB Sp.zo.o.  
Katowice  
Tel: +48 32 351 11 00  
Fax: +48 32 351 11 20

## PORTUGAL

ESAB Lda  
Lisbon  
Tel: +351 8 310 960  
Fax: +351 1 859 1277

## SLOVAKIA

ESAB Slovakia s.r.o.  
Bratislava  
Tel: +421 7 44 88 24 26  
Fax: +421 7 44 88 87 41

## SPAIN

ESAB Ibérica S.A.  
Alcalá de Henares (MADRID)  
Tel: +34 91 878 3600  
Fax: +34 91 802 3461

## SWEDEN

ESAB Sverige AB  
Gothenburg  
Tel: +46 31 50 95 00  
Fax: +46 31 50 92 22  
  
ESAB International AB  
Gothenburg  
Tel: +46 31 50 90 00  
Fax: +46 31 50 93 60

## SWITZERLAND

ESAB AG  
Dietikon  
Tel: +41 1 741 25 25  
Fax: +41 1 740 30 55

## North and South America

### ARGENTINA

CONARCO  
Buenos Aires  
Tel: +54 11 4 753 4039  
Fax: +54 11 4 753 6313

### BRAZIL

ESAB S.A.  
Contagem-MG  
Tel: +55 31 2191 4333  
Fax: +55 31 2191 4440

### CANADA

ESAB Group Canada Inc.  
Mississauga, Ontario  
Tel: +1 905 670 02 20  
Fax: +1 905 670 48 79

### MEXICO

ESAB Mexico S.A.  
Monterrey  
Tel: +52 8 350 5959  
Fax: +52 8 350 7554

### USA

ESAB Welding & Cutting Products  
Florence, SC  
Tel: +1 843 669 44 11  
Fax: +1 843 664 57 48

## Asia/Pacific

### CHINA

Shanghai ESAB A/P  
Shanghai  
Tel: +86 21 5308 9922  
Fax: +86 21 6566 6622

### INDIA

ESAB India Ltd  
Calcutta  
Tel: +91 33 478 45 17  
Fax: +91 33 468 18 80

### INDONESIA

P.T. ESABindo Pratama  
Jakarta  
Tel: +62 21 460 0188  
Fax: +62 21 461 2929

### JAPAN

ESAB Japan  
Tokyo  
Tel: +81 3 5296 7371  
Fax: +81 3 5296 8080

### MALAYSIA

ESAB (Malaysia) Snd Bhd  
Shah Alam Selangor  
Tel: +60 3 5511 3615  
Fax: +60 3 5512 3552

### SINGAPORE

ESAB Asia/Pacific Pte Ltd  
Singapore  
Tel: +65 6861 43 22  
Fax: +65 6861 31 95

### SOUTH KOREA

ESAB SeAH Corporation  
Kyungnam  
Tel: +82 55 269 8170  
Fax: +82 55 289 8864

### UNITED ARAB EMIRATES

ESAB Middle East FZE  
Dubai  
Tel: +971 4 887 21 11  
Fax: +971 4 887 22 63

## Representative offices

### BULGARIA

ESAB Representative Office  
Sofia  
Tel/Fax: +359 2 974 42 88

### EGYPT

ESAB Egypt  
Dokki-Cairo  
Tel: +20 2 390 96 69  
Fax: +20 2 393 32 13

### ROMANIA

ESAB Representative Office  
Bucharest  
Tel/Fax: +40 1 322 36 74

### RUSSIA-CIS

ESAB Representative Office  
Moscow  
Tel: +7 095 937 98 20  
Fax: +7 095 937 95 80

ESAB Representative Office  
St Petersburg

Tel: +7 812 325 43 62  
Fax: +7 812 325 66 85

## Distributors

*For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page*

[www.esab.com](http://www.esab.com)



ESAB AB  
SE-695 81 LAXÅ  
SWEDEN  
Phone +46 584 81 000



[www.esab.com](http://www.esab.com)